

KOYUNKY K POUŽITÍ

KATEGORIE I / POŠODNÍ RIZIKO

PRO INFORMACE SPECIFICKÉ PRO PRODUKT VIZ PREDNÍ STRÁNKA

CS

Před použitím tohoto produktu si pozorně přečtěte tyto pokyny.

VYSVĚTLENÍ PIKTOGRAMŮ
O = Pod minimální úrovní výkonnosti pro daný jednotlivé nebezpečí
X= Nebylo podrobeno testu nebo je testovací metoda nevhodná pro návrh nebo materiál rukavice

ODCHRAŇNÉ RUKAVICE PŘED MECHANICKÝMI RIZIKY
Úroveň ochrany vůči měřený v oblasti dlaní rukavice.

 EN 388:2003 ABCD	A. Odolnost vůči oděru, Min. 0; Max. 4
	B. Odolnost vůči prořezu, Min. 0; Max. 5
	C. Odolnost vůči přetržení, Min. 0; Max. 4
	D. Odolnost vůči propichu, Min. 0; Max. 4

ODCHRAŇNÉ RUKAVICE – OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška odolnosti prstů: Min. 1; Maks. 5

ODCHRAŇNÉ RUKAVICE – OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška odolnosti prstů: Min. 1; Maks. 5

ODCHRAŇNÉ RUKAVICE – OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška odolnosti prstů: Min. 1; Maks. 5

ODCHRAŇNÉ RUKAVICE – OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška odolnosti prstů: Min. 1; Maks. 5

ODCHRAŇNÉ RUKAVICE – OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška odolnosti prstů: Min. 1; Maks. 5

INSTRUCCIONES DE USO

CATEGORÍA II / DISEÑO INTERMEDIO

CONSULTE LA PRIMERA PÁGINA PARA OBTENER INFORMACIÓN ESPECÍFICA DEL PRODUCTO

ES

Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el producto.

EXPLICACIÓN DE LOS PICTOGRAMAS
O = por debajo del nivel de rendimiento mínimo para el riesgo individual dado
X= no sometido a la prueba o al método de prueba no adecuado para el diseño o material del guante

GUANTES DE PROTECCIÓN FRENTE A RIESGOS MECÁNICOS
Los niveles de protección se miden en la zona de la palma del guante.

	Min. 0; máx. 4
	EN 420: 2003
	GUANTES DE PROTECCIÓN – REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA
	Prueba de destreza digital: Min. 1; máx. 5
	El guante es más corto que u

GUANTES DE PROTECCIÓN – REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA
Prueba de desgarro digital: Min. 1; Maks. 5

GUANTES DE PROTECCIÓN – REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA
Prueba de desgarro digital: Min. 1; Maks. 5

GUANTES DE PROTECCIÓN – REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA
Prueba de desgarro digital: Min. 1; Maks. 5

GUANTES DE PROTECCIÓN – REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA
Prueba de desgarro digital: Min. 1; Maks. 5

GUANTES DE PROTECCIÓN – REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA
Prueba de desgarro digital: Min. 1; Maks. 5

GUANTES DE PROTECCIÓN – REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA
Prueba de desgarro digital: Min. 1; Maks. 5

GUANTES DE PROTECCIÓN – REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA
Prueba de desgarro digital: Min. 1; Maks. 5

GUANTES DE PROTECCIÓN – REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA
Prueba de desgarro digital: Min. 1; Maks. 5

GUANTES DE PROTECCIÓN – REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA
Prueba de desgarro digital: Min. 1; Maks. 5

GUANTES DE PROTECCIÓN – REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA
Prueba de desgarro digital: Min. 1; Maks. 5

GUANTES DE PROTECCIÓN – REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA
Prueba de desgarro digital: Min. 1; Maks. 5

GUANTES DE PROTECCIÓN – REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA
Prueba de desgarro digital: Min. 1; Maks. 5

GUANTES DE PROTECCIÓN – REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA
Prueba de desgarro digital: Min. 1; Maks. 5

GUANTES DE PROTECCIÓN – REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA
Prueba de desgarro digital: Min. 1; Maks. 5

GUANTES DE PROTECCIÓN – REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA
Prueba de desgarro digital: Min. 1; Maks. 5

GUANTES DE PROTECCIÓN – REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA
Prueba de desgarro digital: Min. 1; Maks. 5

GUANTES DE PROTECCIÓN – REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA
Prueba de desgarro digital: Min. 1; Maks. 5

GUANTES DE PROTECCIÓN – REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA
Prueba de desgarro digital: Min. 1; Maks. 5

GUANTES DE PROTECCIÓN – REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA
Prueba de desgarro digital: Min. 1; Maks. 5

INSTRUKCE PRO EKSPLOATACI

KATEGORIE II / PROVAZNÍ DIZAJN

INFORMACE O PRODUKTU NA TITULNÍ STRÁNCE

RU

Перед использованием продукта внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией

ПОСОНЕНИЯ К СИМВОЛАМ
O = ниже минимального уровня устойчивости к данному риску
X= модель не предназначена для теста или метода тестирования не пригоден для данной модели

EN 388:2003
ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ ОТ МЕХАНИЧЕСКИХ РИСКОВ

EN 420:2003
ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ – ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ

EN 420:2003
ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ – ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ

EN 420:2003
ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ – ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ

EN 420:2003
ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ – ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ

EN 420:2003
ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ – ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ

EN 420:2003
ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ – ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ

KASUTUSJUHISED

KATEGORIA II / KAITSEKS MEHAANILISTE OHTUDE EEST

ÜKSIKASJALKU TOOTENÕU LEIATE ESELEHE

ET

Lugege enne antud toote kasutamist käesolevat juhendit hoolikalt.

PIILITDE SELGITUS
O = Antud indikaatoriks kohta alla minimaalse tootmisvõimega
X= Ei esialgu testitud meetodite või testmeetod polnud kindla disaini või materjali jaoks sobilik

EN 388:2003
KAITSEKINDAD MEHAANILISTE OHTUDE EEST

EN 420: 2003
KAITSEKINDAD – ÜLDISED NÕUDED JA TESTMEETODID

EN 420: 2003
KAITSEKINDAD – ÜLDISED NÕUDED JA TESTMEETODID

EN 420: 2003
KAITSEKINDAD – ÜLDISED NÕUDED JA TESTMEETODID

EN 420: 2003
KAITSEKINDAD – ÜLDISED NÕUDED JA TESTMEETODID

EN 420: 2003
KAITSEKINDAD – ÜLDISED NÕUDED JA TESTMEETODID

EN 420: 2003
KAITSEKINDAD – ÜLDISED NÕUDED JA TESTMEETODID

EN 420: 2003
KAITSEKINDAD – ÜLDISED NÕUDED JA TESTMEETODID

EN 420: 2003
KAITSEKINDAD – ÜLDISED NÕUDED JA TESTMEETODID

EN 420: 2003
KAITSEKINDAD – ÜLDISED NÕUDED JA TESTMEETODID

EN 420: 2003
KAITSEKINDAD – ÜLDISED NÕUDED JA TESTMEETODID

EN 420: 2003
KAITSEKINDAD – ÜLDISED NÕUDED JA TESTMEETODID

EN 420: 2003
KAITSEKINDAD – ÜLDISED NÕUDED JA TESTMEETODID

EN 420: 2003
KAITSEKINDAD – ÜLDISED NÕUDED JA TESTMEETODID

EN 420: 2003
KAITSEKINDAD – ÜLDISED NÕUDED JA TESTMEETODID

EN 420: 2003
KAITSEKINDAD – ÜLDISED NÕUDED JA TESTMEETODID

EN 420: 2003
KAITSEKINDAD – ÜLDISED NÕUDED JA TESTMEETODID

EN 420: 2003
KAITSEKINDAD – ÜLDISED NÕUDED JA TESTMEETODID

EN 420: 2003
KAITSEKINDAD – ÜLDISED NÕUDED JA TESTMEETODID

EN 420: 2003
KAITSEKINDAD – ÜLDISED NÕUDED JA TESTMEETODID

EN 420: 2003
KAITSEKINDAD – ÜLDISED NÕUDED JA TESTMEETODID

EN 420: 2003
KAITSEKINDAD – ÜLDISED NÕUDED JA TESTMEETODID

EN 420: 2003
KAITSEKINDAD – ÜLDISED NÕUDED JA TESTMEETODID

PRELÜÜPREKKEHID Dänny produkt разработан для обеспечения защиты согласно директиве PE 89/686/EC (информация по уровням защиты см. ниже). Тем не менее, информация о том, что ни одно средство индивидуальной защиты не может обеспечить абсолютную защиту. Уровни эффективности относятся к новым материалам, без учета дополнительных факторов на рабочем месте, таких как температура, трение, разрушение. Из-за сочетания с другими и большим количеством слоев комплексная классификация, в соответствии с Директивой EN 388:2003, не обязательно характеризует уровень устойчивости внешнего слоя.

РАЗМЕРЫ Все размеры соответствуют Директиве EN 420:2003, основанной на нормированной, посаженной и ограниченной подвижности, если это не оговаривается на титульной странице. Рекомендуется носить перчатки только соответствующего размера. Как тесная, так и слишком свободная перчатка будут стеснять движения, не обеспечивая оптимальный уровень защиты.

ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА Рекомендуется хранить в темном и сухом месте в оригинальной упаковке при температуре +10...+30 °C.

СРОК ГОДАСТИ ПРИ ХРАНЕНИИ Для перчаток о температурного использования - 36 месяцев от даты производства. Дата производства указана на этикетке. Не используйте перчатки, при соблюдении условий хранения, срок годности при хранении не устанавливается.

ПРОВЕРКА ПЕРЕД ИСПОЛЪЗОВАНИЕМ Если продукт поврежден, он НЕ обеспечит оптимальный уровень защиты. Такой продукт следует утилизировать. Никогда не используйте поврежденные продукты.

УТИЛИЗАЦИЯ Не используйте перчатки, при соблюдении условий хранения, срок годности при хранении не устанавливается.

УТИЛИЗАЦИЯ Не используйте перчатки, при соблюдении условий хранения, срок годности при хранении не устанавливается.

УТИЛИЗАЦИЯ Не используйте перчатки, при соблюдении условий хранения, срок годности при хранении не устанавливается.

УТИЛИЗАЦИЯ Не используйте перчатки, при соблюдении условий хранения, срок годности при хранении не устанавливается.

УТИЛИЗАЦИЯ Не используйте перчатки, при соблюдении условий хранения, срок годности при хранении не устанавливается.

УТИЛИЗАЦИЯ Не используйте перчатки, при соблюдении условий хранения, срок годности при хранении не устанавливается.

УТИЛИЗАЦИЯ Не используйте перчатки, при соблюдении условий хранения, срок годности при хранении не устанавливается.

УТИЛИЗАЦИЯ Не используйте перчатки, при соблюдении условий хранения, срок годности при хранении не устанавливается.

УТИЛИЗАЦИЯ Не используйте перчатки, при соблюдении условий хранения, срок годности при хранении не устанавливается.

УТИЛИЗАЦИЯ Не используйте перчатки, при соблюдении условий хранения, срок годности при хранении не устанавливается.

УТИЛИЗАЦИЯ Не используйте перчатки, при соблюдении условий хранения, срок годности при хранении не устанавливается.

УТИЛИЗАЦИЯ Не используйте перчатки, при соблюдении условий хранения, срок годности при хранении не устанавливается.

УТИЛИЗАЦИЯ Не используйте перчатки, при соблюдении условий хранения, срок годности при хранении не устанавливается.

УТИЛИЗАЦИЯ Не используйте перчатки, при соблюдении условий хранения, срок годности при хранении не устанавливается.

УТИЛИЗАЦИЯ Не используйте перчатки, при соблюдении условий хранения, срок годности при хранении не устанавливается.

УТИЛИЗАЦИЯ Не используйте перчатки, при соблюдении условий хранения, срок годности при хранении не устанавливается.

УТИЛИЗАЦИЯ Не используйте перчатки, при соблюдении условий хранения, срок годности при хранении не устанавливается.

УТИЛИЗАЦИЯ Не используйте перчатки, при соблюдении условий хранения, срок годности при хранении не устанавливается.

УТИЛИЗАЦИЯ Не используйте перчатки, при соблюдении условий хранения, срок годности при хранении не устанавливается.

УТИЛИЗАЦИЯ Не используйте перчатки, при соблюдении условий хранения, срок годности при хранении не устанавливается.

УТИЛИЗАЦИЯ Не используйте перчатки, при соблюдении условий хранения, срок годности при хранении не устанавливается.

УТИЛИЗАЦИЯ Не используйте перчатки, при соблюдении условий хранения, срок годности при хранении не устанавливается.

УТИЛИЗАЦИЯ Не используйте перчатки, при соблюдении условий хранения, срок годности при хранении не устанавливается.

УТИЛИЗАЦИЯ Не используйте перчатки, при соблюдении условий хранения, срок годности при хранении не устанавливается.

УТИЛИЗАЦИЯ Не используйте перчатки, при соблюдении условий хранения, срок годности при хранении не устанавливается.

УТИЛИЗАЦИЯ Не используйте перчатки, при соблюдении условий хранения, срок годности при хранении не устанавливается.

УТИЛИЗАЦИЯ Не используйте перчатки, при соблюдении условий хранения, срок годности при хранении не устанавливается.

УТИЛИЗАЦИЯ Не используйте перчатки, при соблюдении условий хранения, срок годности при хранении не устанавливается.

УТИЛИЗАЦИЯ Не используйте перчатки, при соблюдении условий хранения, срок годности при хранении не устанавливается.

KÄYTTÖOHJE

KATEGORIA II / KESKIJUURI VAARA

KÄYTTÖOHJE TUOTEKOKOUSTEN TIETOJEN OSALTA

FI

Luë nämä ohjeet huolellisesti ennen tämän tuotteen käyttöä.

KUVAMERKKINEN SELITYS
O = Allaat suorituskynnyksen vähimmäisasteen yksittäisen vaaran osalta
X= Ei testattu tai testimenetelmä ei sovelletä käsitteen rakenteen tai materiaalin testaukseen

MEKAANISILLA VAARILLA SUOJAAMIN KÄSINET
Suojatessat mittaan käsitteen kimmomassan alueella.

EN 388:2003
SUOJAKÄSINET – YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENETELMÄT

EN 420: 2003
SUOJAKÄSINET – YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENETELMÄT

EN 420: 2003
SUOJAKÄSINET – YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENETELMÄT

EN 420: 2003
SUOJAKÄSINET – YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENETELMÄT

EN 420: 2003
SUOJAKÄSINET – YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENETELMÄT

EN 420: 2003
SUOJAKÄSINET – YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENETELMÄT

EN 420: 2003
SUOJAKÄSINET – YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENETELMÄT

EN 420: 2003
SUOJAKÄSINET – YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENETELMÄT

EN 420: 2003
SUOJAKÄSINET – YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENETELMÄT

EN 420: 2003
SUOJAKÄSINET – YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENETELMÄT

EN 420: 2003
SUOJAKÄSINET – YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENETELMÄT

EN 420: 2003
SUOJAKÄSINET – YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENETELMÄT

EN 420: 2003
SUOJAKÄSINET – YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENETELMÄT

EN 420: 2003
SUOJAKÄSINET – YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENETELMÄT

EN 420: 2003
SUOJAKÄSINET – YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENETELMÄT

EN 420: 2003
SUOJAKÄSINET – YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENETELMÄT

EN 420: 2003
SUOJAKÄSINET – YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENETELMÄT

EN 420: 2003
SUOJAKÄSINET – YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENETELMÄT

EN 420: 2003
SUOJAKÄSINET – YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENETELMÄT

EN 420: 2003
SUOJAKÄSINET – YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENETELMÄT

EN 420: 2003
SUOJAKÄSINET – YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENETELMÄT

EN 420: 2003
SUOJAKÄSINET – YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENETELMÄT

EN 420: 2003
SUOJAKÄSINET – YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENETELMÄT

EN 420: 2003
SUOJAKÄSINET – YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENETELMÄT

EN 420: 2003
SUOJAKÄSINET – YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENETELMÄT

EN 420: 2003
SUOJAKÄSINET – YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENETELMÄT

EN 420: 2003
SUOJAKÄSINET – YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENETELMÄT

EN 420: 2003
SUOJAKÄSINET – YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENETELMÄT

EN 420: 2003
SUOJAKÄSINET – YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENETELMÄT

EN 420: 2003
SUOJAKÄSINET – YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENETELMÄT

EN 420: 2003
SUOJAKÄSINET – YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENETELMÄT

EN 420: 2003
SUOJAKÄSINET – YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENETELMÄT

EN 420: 2003
SUOJAKÄSINET – YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENETELMÄT

VAROITUS! Tämä tuote on tarkoitettu antamaan PPE89/686/EC -normin mukaisen suojan alla esitellyille yksityiskohtaisilla suojatarkoituksilla. On kuitenkin aina muistettava, että henkilökohtainen suojaaminen käyri ei voi tässä täydellisesti suojata ja siksi on noudatettava jatkuvasti varovaisuutta. Suojatarkoituksella ilmaistavien asiain käsitteiden suojatarkoituksella ei kuvasta suojauksen todellista kestoarvoa tyypikkaina oloissa muista tilanteista vakuuttavista tekijöistä, kuten lämpötilasta, hankausesta, laadun heikkenemisestä jne. Älä käytä näitä käsineitä liikkuvien asiain tai suojatamattomia asiaa sisältävien koneistojen lähellä. Kun käsineissä on vähintään kaksi vaurioitusta EN 388:2003 -normin mukaisesti, ei välttämättä kukaan voimien korjauksia suorittavissa työkaluissa.

SOVITTAMINEN JA KOON VALINTA: Kaikki koot täyttävät EN 420:2003 -normin mukaisesti, istuvuuden ja taipuvuuden osalta, ellei etusivulla muuta mainita. Käytä vain sopivan kokoisia tuotteita. Lian löysät tai tiukat tuotteet eivät liikkeellä evätkä aina optimaalista suojaa. VARASTOINTI JA KULJETUS: Säilytys alkuarvopäiväsuojauksessaan kuukausia ja pimeässä +10...+30 °C:TA EDELLÄ TARKASTUS: Varoitusten tuote on havaittavissa käytön aikana. Älä käytä käsineiden käytön jälkeen kalleja tai teräsvälineitä esineitä. Tuotteet joiissa on pesuohje otet standardi suojatarkoituksessa osoittamalla säilytysolosuhteiden suojatamissuhteensa pesun jälkeen. HÄVITTÄMINEN: Palikallien ympäristöolosuhteiden määritys mukaisesti. ALLERGEIIT: Tämä tuote sisältää sisällään aineita, jotka voivat mahdollisesti aiheuttaa allergisia reaktioita. Älä käytä tuotteita, jos saat ihyllä kyyneleitä. Kysy tarvittaessa lisätietoja Eijendästä.

SOVITTAMINEN JA KOON VALINTA: Kaikki koot täyttävät EN 420:2003 -normin mukaisesti, istuvuuden ja taipuvuuden osalta, ellei etusivulla muuta mainita. Käytä vain sopivan kokoisia tuotteita. Lian löysät tai tiukat tuotteet eivät liikkeellä evätkä aina optimaalista suojaa. VARASTOINTI JA KULJETUS: Säilytys alkuarvopäiväsuojauksessaan kuukausia ja pimeässä +10...+30 °C:TA EDELLÄ TARKASTUS: Varoitusten tuote on havaittavissa käytön aikana. Älä käytä käsineiden käytön jälkeen kalleja tai teräsvälineitä esineitä. Tuotteet joiissa on pesuohje otet standardi suojatarkoituksessa osoittamalla säilytysolosuhteiden suojatamissuhteensa pesun jälkeen. HÄVITTÄMINEN: Palikallien ympäristöolosuhteiden määritys mukaisesti. ALLERGEIIT: Tämä tuote sisältää sisällään aineita, jotka voivat mahdollisesti aiheuttaa allergisia reaktioita. Älä käytä tuotteita, jos saat ihyllä kyyneleitä. Kysy tarvittaessa lisätietoja Eijendästä.

SOVITTAMINEN JA KOON VALINTA: Kaikki koot täyttävät EN 420:2003 -normin mukaisesti, istuvuuden ja taipuvuuden osalta, ellei etusivulla muuta mainita. Käytä vain sopivan kokoisia tuotteita. Lian löysät tai tiukat tuotteet eivät liikkeellä evätkä aina optimaalista suojaa. VARASTOINTI JA KULJETUS: Säilytys alkuarvopäiväsuojauksessaan kuukausia ja pimeässä +10...+30 °C:TA EDELLÄ TARKASTUS: Varoitusten tuote on havaittavissa käytön aikana. Älä käytä käsineiden käytön jälkeen

KOYUNU K PÜSTÜMÜ

KATEGORIE I / POZDĚNÉ RIZIKO

PRO INFORMACE SPECIFICKÉ PRO PRODUKT VIZ PŘEDNÍ STRÁNKA

Před použitím tohoto produktu si pozorně přečtěte tyto pokyny.

VYSVĚTLENÍ PIKTOGRAMŮ
O = Pod minimální úrovní výkonnosti pro daný jednotlivý nebezpečí
X= Nebylo podrobeno testu nebo je testovací metoda nevhodná pro návrh nebo materiál rukavice

OSCHRANNE RUKAVICE PŘED MECHANICKÝMI RIZIKY
Úroveň ochrany pro měřeny v oblasti dlaní rukavice.

	A. Odolnost vůči oděru, Min. 0; Max. 4
	B. Odolnost vůči prořezu, Min. 0; Max. 5
	C. Odolnost vůči přetržení, Min. 0; Max. 4
	D. Odolnost vůči propichnutí, Min. 0; Max. 4

OSCHRANNE RUKAVICE – OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška odolnosti prstů: Min. 1; Maks. 5

Rukavice je určena, než běžná rukavice, aby poskytovala lepší pohodlí při použití pro zvláštní účely, například při jemné montáži dílů.

OSCHRANNE RUKAVICE – OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška odolnosti prstů: Min. 1; Maks. 5

OSCHRANNE RUKAVICE – ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI, ODPOVĚD $<1 \times 10^9 \Omega$

IEC 61340-5-12007
ELEKTROSTATICKÝ VÝVOJ (ESD) – ODPOVĚD $<1 \times 10^9 \Omega$

INSTRUCCIONES DE USO

CATEGORÍA II / DISEÑO INTERMEDIO

CONSULTE LA PRIMERA PÁGINA PARA OBTENER INFORMACIÓN ESPECÍFICA DEL PRODUCTO

Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el producto.

EXPLICACIÓN DE LOS PICTOGRAMAS
O = por debajo del nivel de rendimiento mínimo para el riesgo individual dado
X= no sometido a la prueba o método de prueba no adecuado para el diseño o material del guante

GUANTES DE PROTECCIÓN FRENTE A RIESGOS MECÁNICOS
Los niveles de protección se miden en la zona de la palma del guante.

	Mín. 0; máx. 4 D. Resistencia a la punción Mín. 0; máx. 4
	ABCD
	EN 420: 2003
	GUANTES DE PROTECCIÓN REQUISITOS GENERALES MÉTODOS DE PRUEBA Prueba de destreza digital:

El guante es más corto que un guante estándar con el fin de mejorar el confort para fines especiales, por ejemplo, trabajos de montaje de precisión.

GUANTES DE PROTECCIÓN – REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA
Prueba de desgarro digital: Min. 1; Maks. 5

GUANTES DE PROTECCIÓN – PROPIEDADES ELECTROESTÁTICAS, RESISTENCIA POR DEBAJO DE $1 \times 10^9 \Omega$

IEC 61340-5-12007
Descarga electrostática (ESD), resistencia por debajo de $1 \times 10^9 \Omega$

ISTRUZIONI D'USO

CATEGORIA II / PROGETTAZIONE INTERMEDIA

PER INFORMAZIONI SPECIFICHE SUL PRODOTTO, VEDERE LA PAGINA ANTERIORE.

Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare questo prodotto.

SPIEGAZIONE DEI PITTGRAMMI
O = Al di sotto del livello minimo di prestazioni per il pericolo individuale dato
X= Non sottoposto alla prova o al metodo di prova adatto per la progettazione o il materiale del guanto

GUANTI DI PROTEZIONE CONTRO I RISCHI MECCANICI
I livelli di protezione sono misurati nella zona del palmo del guanto.

	EN 388:2003	A. Resistenza all'abrasione Min. 0; Max. 4 B. Resistenza al taglio da lama Min. 0; Max. 5 C. Resistenza allo strappo Min. 0; Max. 4 D. Resistenza alla perforazione Min. 0; Max. 4
	ABCD	
	EN 420: 2003	GUANTI DI PROTEZIONE - REQUISITI GENERALI E METODI DI PROVA Test di distruzione: Min. 1; Max. 5

Il prodotto è più corto di un guanto standard, al fine di migliorare la comodità per scopi speciali, ad esempio lavori di montaggio di precisione.

GUANTI DI PROTEZIONE – REQUISITI GENERALI E METODI DI PROVA
Test di distruzione: Min. 1; Maks. 5

GUANTI PROTETTIVI - PROPRIETÀ ELETTROSTATICHE, RESISTENZA INFERIORE A $1 \times 10^9 \Omega$

IEC 61340-5-12007
Scarica elettrostatica (ESD) – resistenza inferiore a $1 \times 10^9 \Omega$

VAROVÁNÍ
Tento produkt je navrhnutý k poskytovaniu ochrany uvedenej v norme PPE 89/686/EC s podobnými úrovňami ochrany uvedenými nižšie. Nezapočítame však, že žiadna podoba osobných ochranných prostriedkov nemôže poskytovať úplnú ochranu a pri vystavení rizikám je nutno vždy dodržovať opatrosť. Úroveň výkonnosti poskytnúť pro produkty novému stavu a neodhadzujte skutočné tvárni ochrany na pracovnú vôľobu jedného faktoru jednotlivých výkonností, napríklad teploty oděru, degradace materiálu atd. Nepoužívejte tyto rukavice v blízkosti pohybujících sochů a strojů vylučujících nechráněných částí. V případě rizika se dvěma nebo více vrstvami neodvíjejte celková klasifikace EN 388:2003 rukavic výkonnosti povrchové vrstvy EN 13595:2014. Doba používání rukavic rozptýlených elektrických nábojů může být ovlivněna použitím rukavic, například při práci s vodivými vodiči. Ochranné rukavice rozptýlených elektrických nábojů nesmí být vybaleny, upraveny ani sejmuty a hofavani ani výšlepnými prostředky ani v průběhu manipulace a hofavání nebo vybalujících látkami. Elektrostatické vlastnosti ochranných rukavic mohou být neúčinnou způsobem odvlhčení stříhnutí, opotřebení, kontaminací a obcházek a nemají být dostatečně vysokých prostředků ochranných rukavic, kde může být nutné provést další hodnocení.

MĚŘENÍ A URČENÍ VELIKOSTI: Všechny velikosti odpovídají normě EN 420:2003 z hlediska pohodlí, velikosti a obrátlosti, pokud to není uvedeno jinak na přední stránce. Používejte pouze produkty vhodné velikosti. Produkty, které jsou příliš volné nebo příliš těsné, budou omezovaly pohyblivost a nebudou poskytovat optimální úroveň ochrany. **PŘÍPRAVA A SKLADOVÁNÍ:** Ideálně skladujte na suchém a tmavém místě v originálním balení při teplotě +10 – +30°C. **KONTROLA A PŘED POUŽITÍM:** Pokud zjistíte k poškození produktu NEBOJE produkt poskytovat optimální funkčnost a měl by být zlikvidován. Nikdy nepoužívejte poškozený produkt. **ČISTĚNÍ:** Nepoužívejte k čišťení rukavice žádné chemikálie ani předměty s ostrými hranami. Rukavice označené symbolem prachu zakazují v standardizovaných testech neomezenou výkonnost po prachu. **LIVKOVÁNÍ:** V souladu s místní legislativou vyřaďte z výrobního prostředí. Používejte rukavice pouze pro účely, pro které byly určeny. Pokud produkt poskytuje optimální funkčnost, obvykle složitě které mohou představovat riziko z hlediska alergických reakcí. Nepoužívejte v případě příznaků přecitlivlosti. Pro další informace kontaktujte společnost Ejendals.

INSTRUKCIJA ZA EKSPLOATACIJU

KATEGORIJA II / PROVAJNUTI DIZAJIN

ИНФОРМАЦИО О ПРОДУКТУ ОМ НА ТИТУЛЈНОЈ СТРАНИЦЕ

Перед использованием продукта внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией

ПОСЛЕНЕЖА К СИМВОЛАМ
O = ниже минимального уровня устойчивости к данному риску
X= модель не предназначена для теста или метода тестирования не пригоден для метода тестирования

EN 388:2003
ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ ОТ МЕХАНИЧЕСКИХ РИСКОВ
УРОВНИ ЭФФЕКТИВНОСТИ измeряются в области ладонной части перчатки.

**A. Устойчивость к истиранию, Min. 0; Maks. 4
B. Устойчивость к порезам, Min. 0; Maks. 5
C. Устойчивость к разрыву, Min. 0; Maks. 4
D. Устойчивость к проколу, Min. 0; Maks. 4**

EN 420:2003
ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ – ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ
Тест на подвижность пальцев: Min. 1; Maks. 5

Данные перчатки короче стандартных, и в них отсутствуют дополнительные средства, например, точечная обработка.

EN 420:2003 + A1:2009
ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ – ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ
Тест на подвижность пальцев: Min. 1; Maks. 5

EN 16350:2014
Защитные перчатки – Электростатические свойства. Устойчивость ниже $1 \times 10^9 \Omega$

IEC 61340-5-12007
Электростатический разряд (ESD) – устойчивость ниже $1 \times 10^9 \Omega$

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ
Данный продукт разработан для обеспечения защиты согласно директиве PPE 89/686/EC (информацию по уровням защиты см. ниже). Тем не менее, помните о том, что ни одно средство индивидуальной защиты не может обеспечить абсолютную защиту. Уровни эффективности относятся к новым изделиям, без учета дополнительных факторов на рабочем месте, таких как температура, трение, разрушение. Не используйте средства индивидуальной защиты в сочетании с другими средствами индивидуальной защиты. Уровни эффективности относятся к новым изделиям, без учета дополнительных факторов на рабочем месте, таких как температура, трение, разрушение. Не используйте средства индивидуальной защиты в сочетании с другими средствами индивидуальной защиты. Уровни эффективности относятся к новым изделиям, без учета дополнительных факторов на рабочем месте, таких как температура, трение, разрушение. Не используйте средства индивидуальной защиты в сочетании с другими средствами индивидуальной защиты.

РАЗМЕРЫ. Все размеры соответствуют Директиве EN 420:2003, основанной на нормативах, посади и ограничении подвижности, если это не оговаривается на титульной странице. Рекомендуется носить перчатки только соответствующего размера. Как тесная, так и слишком свободная перчатка будут стеснять движения, не обеспечивая оптимальный уровень защиты. **ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА.** Решено хранить в темном и сухом месте в оригинальной упаковке при температуре +10 – +30°C. **СРОК ГОДАСТИ ПРИ ХРАНЕНИИ.** Для перчаток о температурного использования – 36 месяцев от даты производства. Дата производства указана на тыльной стороне перчаток. Категории, при соблюдении условий хранения, срок годности при хранении не устанавливается. **ПРОВЕРКА ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ.** Если продукт поврежден, он НЕ обеспечит оптимальный уровень защиты. Этот продукт должен быть утилизирован. Никогда не используйте поврежденные продукты. **ОЧИСТКА.** Не используйте агрессивные средства в острые предметы для очистки перчаток. Перчатки с символом «стирка возможно» обеспечивают заявленный уровень защиты и после стирки. **УТИЛИЗАЦИЯ.** В соответствии с местными природоохранными нормами и требованиями. **АЛЛЕРГИИ.** Данный продукт содержит компоненты, которые могут быть потенциально аллергенными. Не используйте при признаках гиперчувствительности. Для подробной информации обратитесь в компанию Ejendals. Для перчаток других категорий, при соблюдении условий хранения, срок годности при хранении не устанавливается.

KASUTUSJUHISED

KATEGORIA II / KAITSEKS MEHAANILISTE OHTUDE EEST

ÜKSIKASJALIKU TOOTENOLE LIIATE ESELEHE

Lugege enne antud toote kasutamist käesolevat juhendit hoolikalt.

PIILITDE SELGITUS
O = Antud indikaatoriks kohta alla minimaalse tootmisvõime.
X= Ei esialgu testitud, kuid testmeetod polnud kindla disaini või materjali jaoks sobilik!

KAITSEKINDAD MEHAANILISTE OHTUDE EEST
Kaitsemeet mõõdetakse kindla peopesa pindala kohta.

	EN 388:2003	A. Kulmikindlus, Min. 0; Maks. 4 B. Lõikekindlus, Min. 0; Maks. 5 C. Rebimiskindlus, Min. 0; Maks. 4 D. Tõrjekindlus, Min. 0; Maks. 4
	ABCD	
	EN 420: 2003	KAITSEKINDAD – ÜLDISED NÕUDED JA TESTMEETODID
	Lükketest: Min. 1; Maks. 5	

Kinnas on ettearistatavalt nõrk – nilikates detailides eeldatav koostöödele ühiskaitsestandardist kindlasti lahku.

EN 420: 2003 + A1:2009
KAITSEKINDAD – ÜLDISED NÕUDED JA TESTMEETODID
Lükketest: Min. 1; Maks. 5

IEC 61340-5-12007
Elektrostaatiline laeng (ESL), inglisk ESD – talitavus alla $1 \times 10^9 \Omega$

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

II KATEGORIJA / VIDUTINIO SUDETUNGIMO KONSTRUKCIJA

DAUGIAU INFORMACIJOS APIE GAMINĮ RASITE PIRMOSIJE PUSLAPYJE

Pradėdami naudoti šį gaminį, atidžiai perskaitykite instrukciją.

ŽENKLŲ REIKŠMĖS
O = Žemiau, negu minimalūs charakteristikos lygmuo konkrečiam pavojui
X= Nebuvo bandytas arba bandymo metodas netiko pirštinių modeliui, medžiagai.

APSAUGINĖS PIRŠTINĖS NUO MECHANINIO POVEIKO
Apsaugs lygis matuojamas pirštinių delnų plote.

	detailsust eeldavate koostetõde - lihtsustamiseks standardsest kindast lühem.
	420: KAITSEKINDAD - ÜLDISED NÕUDED
	423 + TESTMEETODID
	2009 Liikuvustest: Min. 1; Max. 5

Šių pirštinių trumpesni už standartinę tam, kad būtų patogiau tam tikroms sąlygoms, pavyzdžiui, atliekant smulkų sunkiųjų, montavimo darbus.

EN 420: 2003 + A1:2009
APSAUGINĖS PIRŠTINĖS, BENDRIEJI REIKALAVIMAI IR BANDYMO METODAI
Pirštinių kilmumo testas: Min. 1; Maks. 5

IEC 61340-5-12007
Elektrostatinė įkrauta (ESD) – atsparumas iki $1 \times 10^9 \Omega$

LIETOSIANIS INSTRUKCIJA

II KATEGORIJA / VIJĖJĖ SAREŽGĖJŲ UŽBOVĖ

LAI UŽIŽINŲTI SIKAIKU INFORMACIJĄ PAR ĮSTRADJAMŲ, SKAT. PIRMO LAPĄ

Pirms izstrādājuma lietošanas rūpīgi izlasiet šo instrukciju.

PIKTOGRAMU SKAIDROJUMS
O = zem minimālās ekspluatācijas īpašību līmeņa dotajam individuālajam apdraudumam
X= nav iesniegti testēšanas, vai arī testēšanas rezultāti nav piemēroti cindru uzbovei vai materiālam

CINDI AISZARDZĪBAI PĒT MEHĀNISMAIS RISKIEM
Aizsardzības īpašību līmeņi mērti cindru plaukstas daļas zonā.

standardseid teste saaitanud noüetele vastava toimivustase.

KASUTUSEL KÖRVALDAMINE: Lhtuvalt kohalikest keskkonnanuetest. **ALLERGEENID:** Antud toode sisaldab komponente, mis vivad phjustada allergilisi reaktsioone. rge kasutage ilutundlikk mrkide ilmnemisel. ksikasjaliku informatsiooni saamiseks vtke hendust Ejendalsiga.

Cimdi ir īsāki par standarta cimdiem, lai nodrošinātu komfortu pilnā mēriem, samazinātu, precīzā montāžā darbam.

EN 420: 2003 + A1:2009
AIZSARGCINDI – VISPĀRĪGĀS PRASĪBAS UN TESTĒŠANAS METODES
Pirkstu kurtīguma tests: Min. 1; Maks. 5

EN 16350:2014
AIZSARGCINDI – ELEKTROSTATISKĀS ĪPAŠĪBAS
PĒSTĒBĪBA MAŽĀKĀ PAR $1 \times 10^9 \Omega$

KÄYTTÖOHJE

KATEGORIA II / KESKIJUURI VAARA

KÄYTTÖOHJE TUOTEKOKOSTAISTEN TIETOJEN OSA

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen tämän tuotteen käyttöä.

KUVAMERKKIEN SELITYS
O = Alttas suoritussyyn vähimmäisön tietyn yksittäisen vaaran osalta
X= Ei testatttu tai testimenetelmä ei soveltu käsineen rakenteen tai materiaalin testaukseen

MEKAANISILLA VAARILLA SUOJAVALT KÄSINET
Suojausaste mitataan käsitien kimmensuon alueella.

EN 388:2003
A. Hankauskestävyys, Min. 0; Maks. 4
B. Viskauskestävyys, Min. 0; Maks. 5
C. Repäisykestävyys, Min. 0; Maks. 4
D. Puhkauskäisyys, Min. 0; Maks. 4

EN 420: 2003
SUOLJÄKÄSINET – YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENETÄMÄT
Tuntokieräisyys/soimäisyys: Min. 1; Maks. 5

Käsine on yhteympi kuin standardin antamat mitat. Tämän avulla voidaan edistää käytännönkäytävissä asennustöissä.

EN 420: 2003 + A1:2009
SUOLJÄKÄSINET – YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENETÄMÄT
Tuntokieräisyys/soimäisyys: Min. 1; Maks. 5

EN 16350:2014
SUOLJÄKÄSINET – SÄHKÖSTAATITSET OMINAISUUDET, VASTUS ALLE $1 \times 10^9 \Omega$

IEC 61340-5-12007
Vastus silmän sähköä (ESD) – vastus alle $1 \times 10^9 \Omega$

VAROITUS! Tämä tuote on tarkoitettu antamaan PPE89/686/EC-normin mukaisen suojan alla esitellyille yksityiskohdille suoritustykskyselyosalla. On kuitenkin aina muistettava, että henkilökohtainen suojavälineen käyttö ei voi taata täydellistä suojasta ja siksi on noudatettava jatkuvasti varovaisuutta. Suoritustykskyselyt liittyvät usein käsineiden suoritussyyn, eivätkä ne kuvasta suojajien todellista kestoaksoa työpaikalla olevien muista tilanteista vaikuttavista tekijöistä, kuten lämpötilasta, hankausesta, laadun heikkenemisestä jne. Älä käytä näitä käsineitä liikkuvien osien tai suojamateriaalia osia sisältävien koneistojen kanssa. Kun käsineissä on vähintään kaksi erilaista EN 388:2003 normin mukaisesti ei välttämättä kutsuta koimien lähekköä suorituskykyä.

SOVITTAMINEN JA KOON VALINTA: Kaikki koot täyttävät EN 420:2003 -normin mukaisesti, istuvuuden ja taipuvuuden osalta, ellei etusivulla muuta mainita. Käytä vain sopivan kokoisia tuotteita. Lian löysät tai tiukat tuotteet eivät liikkeellä evätkä aina optimaalista suojasta. **VARASTOINTI JA KULJETUS:** Säilytys alkuaripäiskäsuojakassaan kuivassa ja pimeässä +10 – +30°C: **KÄYTTÖÄ EDELTÄVÄ TARKASTUS:** Varoitustuote on havaittavissa käytön alkuun. Älä käytä käsineiden pinnalla näkyvissä kera-kalella tai täräksä näkyvissä esineillä. Tuotteet jissa on pesuohje ovat standardisoidusta testauksesta osoittanut säilyttävänä suojainomaisuutensa pesun jälkeen. **HÄVITTÄMINEN:** Palikallien ympäristöaloesäädännön määräysten mukaisesti. **ALLERGEIIT:** Tämä tuote sisältää sisällä aineita, jotka voivat mahdollisesti aiheuttaa allergisia reaktioita. Älä käytä tuotteita, jos saat ihyllä kyyreitä. Kysy tarvittaessa lisätietoja Ejendalsista.

IEC 61340-5-12007
Vastus silmän sähköä (ESD) – vastus alle $1 \times 10^9 \Omega$

HASZNALATI UTASITÁS

II. KATEGÓRIA / KÖZEPES KIVITEL

LSAD: TERMÉKSPECIFIKUS INFORMÁCIÓ KÉMLAPJA

A termék használatá előtt figyelmesen olvassa el ezeket az utasításokat.

A PIKTOGRAMOK MAGYARAZATA
O = A minimális teljesítményszint alatt az adott veszély.
X= Nem tesztelték, vagy a vizsgálati módszer nem volt megfelelő a kesztyű kivitelére vagy anyagi szempontjaitól.

VÉDEKESZTYŰ MECHANIKAI KOCKÁZATOK ELLEN
A védelmi szinteket a kesztyű tenyér részén mérte.

	ellenállás, Min. 0; max. 5
	C. Szaktőszilárdság, Min. 0; max. 4
	D. Szűrőssal szembeni ellenállás, Min. 0; max. 4
	ABCD

EN 420: 2003 VÉDEKESZTYŰ – ÁLTALÁNOS
KÖVETELMÉNYEK ÉS

A kesztyű egy szabványos kesztyűnél rövidebb, hogy kényelmesebb legyen különleges célokra való használatnál – például finom szerelési munkákban.

EN 420: 2003 + A1:2009
VÉDEKESZTYŰ – ÁLTALÁNOS KÖVETELMÉNYEK ÉS VIZSGÁLATI MÓDSZEREK
Ujjgyűrűk tesztje: Min. 1; maks. 5

EN 16350:2014
VÉDEKESZTYŰ – ELEKTROSTATIKUS TULAJDONSÁGOK, ELLENÁLLÁS $1 \times 10^9 \Omega$ ALATT

IEC 61340-5-12007
Elektrostatikus kiülés (ESD) – ellenállás $1 \times 10^9 \Omega$ alatt

FIGYELMEZTETÉS! Ezt a terméket a PPE89/686/EC által meghatározott védelem biztosítására a tenyér, melynek szintjei alább láthatók. Ára azonban mindenképp gondolkodjon, hogy a PPE egyik elem nem nyújthat teljes védelmet, ezért mindig legyen óvatos, ha kockázatok van kitéve. A teljesítményszintek a termék új állapotára vonatkoznak, és nem tiköznek a munkahelyen lévő teljesítmény befolyásoló tényezők, mint például a hőmérséklet, a kopás vagy a belomlás védelmi állapotát határozza. Ne használja ezt a kesztyűt mozgól elem, illetve fedetlen alkatrészekkel bíró gépek közelében. Több rétegi kesztyűknek az EN 388:2003 szerinti állítás bebiztosítása nem feltétlenül a legbiztonságosabb teljesítményt nyújt. EN 16350:2014. A kesztyűk minőségének, azaz a kesztyűk teljesítményének megfelelően földelni kell lennie, pl. megfelelő cipő viselésével. Az elektrosztatikus védőkésztyűket nem szabad kisműködési, kinyitni, beállítani vagy eltávolítani gyűlköny környékén vagy robbanásveszélyes környezetben, vagy gyűlköny vagy robbanásveszélyes anyagok kezelése közben. A védőkésztyűk elektrosztatikus tulajdonságait károsan befolyásolhatja a szennyeződés. Ha a kesztyűk a környezetben, azaz a kesztyűk nem elegendően oxigénellátott gyűlköny környezetben, ahol további óvintézkedésekre van szükség.

ILLESZKEDÉS ÉS MÉRTEZÉS: Az összes méret az EN 420:2003 szerinti a kérelem, az illeszkedés és az ügyesség szempontjaitól, ha nincs más feltétele a címlapon. Szak megfelelő méretű terméket használjon. A látszólag túl szoros terméket károsítja a mozgásában, és nem biztosítja az optimális védelmet. **TÁROLÁS ÉS SZÁLLÍTÁS:** Ideális esetben tárolja a kesztyűket a csomagolásában tárolandó +10°C és +30°C között. **ELLENŐRZÉS HASZNÁLAT ELŐTT:** Ha a termék megérte, akkor EN 420:2003 optimális védelmet, ezért meg kell semmisíteni. Soha ne használjon sértett terméket. **TISZTÍTÁS:** Ne használjon vegyszereket vagy éles szálú tárgyakat a kesztyű tisztítására. A mosás előtt ellátott kesztyűk szabványosított tesztelésre kintatott, hogy teljesítményük a mosás után is fennmarad. **ÁRTALMATLANÍTÁS:** A helyi környezetvédelmi szabványoknak megfelelően. **ALLERGIA:** Ez a termék olyan anyagokat is tartalmaz, amelyek allergiás reakciók potenciális kockázatot hozhatnak. Túlzettérzés esetén ne használja. További információkért vegye fel a kapcsolatot az Ejendals használati.

LIETOSIANIS INSTRUKCIJA

II KATEGORIJA / VIJĖJĖ SAREŽGĖJŲ UŽBOVĖ

LAI UŽIŽINŲTI SIKAIKU INFORMACIJĄ PAR ĮSTRADJAMŲ, SKAT. PIRMO LAPĄ

Pirms izstrādājuma lietošanas rūpīgi izlasiet šo instrukciju.

PIKTOGRAMU SKAIDROJUMS
O = zem minimālās ekspluatācijas īpašību līmeņa dotajam individuālajam apdraudumam
X= nav iesniegti testēšanas, vai arī testēšanas rezultāti nav piemēroti cindru uzbovei vai materiālam

CINDI AISZARDZĪBAI PĒT MEHĀNISMAIS RISKIEM
Aizsardzības īpašību līmeņi mērti cindru plaukstas daļas zonā.

INSTRUCTIONS FOR USE

PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

ONLY ON THIS PAGE

05/2015

TEGERA® 515

Synthetic leather glove, unlined, 0,6 mm, synthetic leather, polyester, Cat. II, black, green, reinforced index finger, chrome free, elasticated 180°, for fine assembly work



EN 388
0110

EN 420:2003+A1:2009



MATERIAL SPECIFICATION Polyurethane, polyester

SIZE 7, 8, 9, 10, 11

DEXTERITY 5

ECTYPE EXAMINATION Notified Body: 0321 SATRA Technology Centre,
Wyndham Way, Telford Way Kettinger, Northamptonshire, NN16 6SD
United Kingdom



ONLY FOR EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY CUSTOMS UNION MEMBERS
ПРОДАЖА И ДОСТАВКА ТРЕБУВАЯТ ПР. ПОСРЕДСТВО
«ДОБРО ПОЖАЛОВАНИЕ»

EJENDALS AB

Box 7, SE-793 21 Leksand, Sweden
Phone +46 (0) 247 360 00 | Fax +46 (0) 247 360 10

info@ejendals.com | order@ejendals.com | www.ejendals.com

ejendals

BRUKSANVISNING

KATEGORI II / MEDELHÖG RISIKO

SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

SV

Läs dessa instruktioner noggrant innan du använder produkten.

FÖRKLARING AV SYMBOLER
0 = Under miniminivån för angiven enskild fara
X = Har inte genomgått provning eller metoden inte lämplig/relevant för produkten

SKYDDSHANDSKAR MOT MEKANISKA RISKEN
Skyddsnivåer gäller ytan av handskens handflata.
EN 388:2003
A. Nötningsmotstånd, Min. 0; Max. 4
B. Skärsmotstånd, Min. 0; Max. 5
C. Rivsmotstånd, Min. 0; Max. 4
D. Punkteringsmotstånd, Min. 0; Max. 4
ABCD

EN 420:2003
SKYDDSHANDSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Test taktillit/fingerfärlighet: Min. 1; Max. 5
Handsen är kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t ex flimmerteringsarbeten.
EN 420:2003 + A1:2009
SKYDDSHANDSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Test taktillit/fingerfärlighet: Min. 1; Max. 5
EN 16350:2014
SKYDDSHANDSKAR - ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER, RESISTANS UNDER 1 X 10⁹ Ω
IEC 61340-5-1:2007
Dechargés électrostatiques (ESD) - résistans under 1 x 10⁹ Ω

INSTRUCTIONS FOR USE

CATEGORY II / INTERMEDIATE DESIGN

SEE FRONT PAGE FOR PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

EN

Carefully read these instructions before using this product.

EXPLANATION OF PICTOGRAMS
0 = Below the minimum performance level for the given individual hazard
X = Not submitted to the test or test method not suitable for the glove design or material

PROTECTIVE GLOVES AGAINST MECHANICAL RISKS
Protection levels are measured from area of glove palm.
EN 388:2003
A. Abrasion resistance, Min. 0; Max. 4
B. Blade cut resistance, Min. 0; Max. 5
C. Tear resistance, Min. 0; Max. 4
D. Puncture resistance, Min. 0; Max. 4
ABCD

EN 420:2003
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5
EN 420:2003 + A1:2009
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5
EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES, RESISTANCE BELOW 1 X 10⁹ Ω
IEC 61340-5-1:2007
Electrostatic discharge (ESD) - resistance below 1 x 10⁹ Ω

MODE D'EMPLOI

CATÉGORIE II / CONCEPTION INTERMÉDIAIRE

VOIR COUVERTURE POUR LES INFORMATIONS SPÉCIFIQUES AU PRODUIT

FR

Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit.

EXPLICATION DES PICTOGRAMMES
0 = sous le niveau de performance minimal pour le risque individuel donné
X = non-testés ou méthode d'essai utilisée non-adaptée au type de gant/matériau

EN 388:2003
GANTS DE PROTECTION CONTRE LES RISQUES MÉCANIQUES
Les indices de protection sont mesurés au niveau de la paume du gant.
ABCD
A. Résistance à l'abrasion, Min. 0; Max. 4
B. Résistance à la coupe, Min. 0; Max. 5
C. Résistance à la déchirure, Min. 0; Max. 4
D. Résistance à la perforation, Min. 0; Max. 4

EN 420:2003
GANTS DE PROTECTION - EXIGENCES GÉNÉRALES ET MÉTHODES D'ESSAI
Test de dextérité: Min. 1; Max. 5
Cela signifie que le gant est plus court qu'un gant standard afin d'assurer un meilleur confort permettant ainsi, par exemple, de réaliser des travaux spécifiques de précision.
EN 420:2003 + A1:2009
GANTS DE PROTECTION - PROPRIÉTÉS ÉLECTROSTATIQUES, RÉSISTANCE INFÉRIEURE À 1 X 10⁹ Ω
IEC 61340-5-1:2007
Décharges électrostatiques (ESD) - résistance inférieure à 1 x 10⁹ Ω

GEBRAUCHSANWEISUNG

KATEGORIE II / MITTLERES RISIKO

BITTE DIE PRODUKTSPEZIFISCHEN INFORMATIONEN AUF DER VORDERSEITE BEACHTEN

DE

Nachfolgende Anweisung bitte vor Gebrauch des Produktes sorgfältig durchlesen!

ERLÄUTERUNG DER PICTOGRAMME
0 = unter der Mindestanforderung für das vorliegende individuelle Risiko
X = nicht zum Test eingerichtet oder Methode nicht für den Test geeignet

HANDSCHUHE ZUM SCHUTZ VOR MECHANISCHEN RISIKEN
Die Schutzstufen werden an der Handfläche des Handschuhes gemessen.
EN 388:2003
A. Abriebfestigkeit, Min. 0; Max. 4
B. Schnittfestigkeit, Min. 0; Max. 5
C. Reißfestigkeit, Min. 0; Max. 4
D. Stichfestigkeit, Min. 0; Max. 4
ABCD

EN 420:2003
SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN
Text taktillit/fingerspitzengefühl: Min. 1; max. 5
Der Handschuh ist etwas kürzer als der Standard, um dem Benutzer erhöhten Komfort bei speziellen, wie bspw. Feinmotorischen Arbeiten zu bieten.
EN 420:2003 + A1:2009
SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN
Text taktillit/fingerspitzengefühl: Min. 1; max. 5
EN 16350:2014
SCHUTZHANDSCHUHE - ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAFTEN, WIDERSTAND UNTER 1 X 10⁹ Ω
IEC 61340-5-1:2007
Elektrostatische Entladung (ESD) - Widerstand unter 1 x 10⁹ Ω

BRUKSANVISNING

KATEGORI II / MIDDELS RISIKO

SE FÖRSIDAN FÖR PRODUKTSPECIFIK INFORMATION

NO

Läs anvisningene nøye før du bruker dette produktet.

FORKLARING AV PIKTOGRAMMER
0 = Under minimumskravet til ytelsesnivå for denne individuelle faren
X = Produktet er ikke testet, eller det er ikke relevant for produktet

EN 388:2003
VERNEHANDSKER MOT MEKANISKE RISIKER
Beskyttelsesnivå måles i området i håndflaten på hanken.
ABCD
A. Slitasjemotstand, Min. 0; Maks. 4
B. Skjærmotstand, Min. 0; Maks. 4
C. Rive/motstand, Min. 0; Maks. 4
D. Punkteringsmotstand, Min. 0; Maks. 4

EN 420:2003
VERNEHANDSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER
Test taktillitet/fingerfærlighet: Min. 1; Max. 5
Hansken er kortere enn standard størrelse og kan ikke komforten for spesielle formål som f.eks ved flimmerteringsarbeid.
EN 420:2003 + A1:2009
VERNEHANDSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER
Test taktillitet/fingerfærlighet: Min. 1; Max. 5
EN 16350:2014
BSKYTTELSESHANDSKER - ELEKTROSTATISKE EGENSKAPER, MOTSTAND UNDER 1 X 10⁹ Ω
IEC 61340-5-1:2007
Elektrostatisk udladning (ESD) - motstand under 1 x 10⁹ Ω

BRUKSANVISNING

KATEGORI II / MIDDELHØJ RISIKO

SE FÖRSIDAN FÖR PRODUKTSPECIFIK INFORMATION

DA

Läs instruktionerne grundigt, før ibrugtagning af dette produkt.

FORKLARING TIL PIKTOGRAMMER
0 = Under minimum ydelsesniveau for den pågældende individuelle fare
X = Ikke sendt til prøvning eller metode uegnet til prøvning i forhold til handske design eller materiale

BSKYTTELSESHANDSKER MOD MEKANISKE RISICI
Gennemtrængningsniveauerne er målt fra håndrygens område.
EN 388:2003
A. Slidstyrke, Min. 0; Maks. 4
B. Snitbestandighed, Min. 0; Maks. 5
C. Rivebestandighed, Min. 0; Maks. 4
D. Stikbestandighed, Min. 0; Maks. 4
ABCD

EN 420:2003
BSKYTTELSESHANDSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER
Fingerspidsefølelse: Min. 1; Max. 5
Handsen er kortere end standarden, hvilket kan give større komfort ved eksempelvis flimmerteringsarbejde.
EN 420:2003 + A1:2009
BSKYTTELSESHANDSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER
Fingerspidsefølelse: Min. 1; Max. 5
EN 16350:2014
BSKYTTELSESHANDSKER - ELEKTROSTATISKE EGENSKABER, MODSTAND UNDER 1 X 10⁹ Ω
IEC 61340-5-1:2007
Elektrostatisk udladning (ESD) - modstand under 1 x 10⁹ Ω

05/2015

INSTRUCTIONS FOR USE

PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

ONLY ON THIS PAGE

TEGERA® 515

Synthetic leather glove, unlined, 0,6 mm, synthetic leather, polyester, Cat. II, black, green, reinforced index finger, chrome free, elasticated 180°, for fine assembly work

EN 388
0110

EN 420:2003+A1:2009

BRUKSANVISNING

KATEGORI II / MEDELHÖG RISIK

SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

SV

Läs dessa instruktioner noggrant innan du använder produkten.

FÖRKLARING AV SYMBOLER

0 = Under miniminivån för angiven enskild fara
X = Har inte genomgått provning eller metoden inte lämplig/relevant för produkten

SKYDDSHANDSKAR MOT MEKANISKA RISKEN
Skyddsnivån gäller ytan av handskens handflata.

EN 388:2003

A. Nötningsmotstånd, Min. 0; Max. 4
B. Skärsmotstånd, Min. 0; Max. 5
C. Rivsmotstånd, Min. 0; Max. 4
D. Punkteringsmotstånd, Min. 0; Max. 4

EN 420:2003

SKYDDSHANDSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Test taktillit/fingerfärlighet: Min. 1; Max. 5

Handsen är kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t ex flimmerteringsarbeten.

EN 420:2003 + A1:2009

SKYDDSHANDSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Test taktillit/fingerfärlighet: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014

SKYDDSHANDSKAR - ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER, RESISTANS UNDER 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007
Elektrostatiska utfnledningar (ESD)
- resistans under 1 x 10⁹ Ω

INSTRUCTIONS FOR USE

CATEGORY II / INTERMEDIATE DESIGN

SEE FRONT PAGE FOR PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

EN

Carefully read these instructions before using this product.

EXPLANATION OF PICTOGRAMS

0 = Below the minimum performance level for the given individual hazard
X = Not submitted to the test or test method not suitable for the glove design or material

PROTECTIVE GLOVES AGAINST MECHANICAL RISKS
Protection levels are measured from area of glove palm.

EN 388:2003

A. Abrasion resistance, Min. 0; Max. 4
B. Blade cut resistance, Min. 0; Max. 5
C. Tear resistance, Min. 0; Max. 4
D. Puncture resistance, Min. 0; Max. 4

EN 420:2003

PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

The glove is shorter than a standard glove, in order to enhance the comfort for special purposes - for example fine assembly work.

EN 420:2003 + A1:2009

PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014

PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES, RESISTANCE BELOW 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007
Electrostatic discharge (ESD) - resistance below 1 x 10⁹ Ω

WARNING! This product is designed to provide protection specified in PPE 89/686/EC with the detailed levels of performance presented below. However, always remember that no item of PPE can provide full protection and caution must always be taken when exposed to risks. The performance levels are for products in new condition and do not reflect the actual duration of protection in the workplace due to other factors influencing the performance such as temperature, abrasion, degradation, etc. Do not use these gloves near moving elements or machinery with unprotected parts. For gloves with two or more layers the overall classification of EN 388:2003 does not necessarily reflect the performance of the outermost layer. EN 16350:2014: The person wearing the electrostatic dissipative protective gloves should be properly earthed (e.g. by wearing adequate footwear). Electrostatic dissipative protective gloves shall not be unpacked, opened, adjusted or removed whilst in flammable or explosive atmospheres or while handling flammable or explosive substances. The electrostatic properties of the protective gloves might be adversely affected by ageing, wear, contamination and damage, and might not be sufficient for oxygen-enriched flammable atmospheres where additional assessments are necessary.

FITTING AND SIZING: All sizes comply with the EN 420:2003 for comfort, fit and dexterity, if not explained on the front page. Only wear the products in a suitable size. Products which are either too loose or too tight will restrict movement and will not provide the optimal level of protection. **STORAGE AND TRANSPORT:** Ideally stored in dry and dark condition in the original package, between +10° - +30°C. **INSPECTION BEFORE USE:** If the product becomes damaged it will NOT provide the optimal protection and must be disposed of. Never use a damaged product. **CLEANING:** Do not use any chemicals or sharp-edged objects for cleaning the gloves. Gloves marked with a washing symbol have through standardised testing demonstrated continued performance after washing. **DISPOSAL:** According to local environmental legislations. **ALLERGENS:** This product contains components that may be a potential risk to allergic reactions. Do not use in case of hypersensitivity signs. For more information contact Ejendals.

MODE D'EMPLOI

CATEGORIE II / CONCEPTION INTERMEDIAIRE

VOIR COUVERTURE POUR LES INFORMATIONS SPECIQUES AU PRODUIT

FR

Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit.

EXPLICATION DES PICTOGRAMMES

0 = sous le niveau de performance minimal pour le risque individuel donné
X = non-testés ou méthode d'essai utilisée non-adaptée au type de gant/matériau

EN 388:2003

GANTS DE PROTECTION CONTRE LES RISQUES MECANIQUES
Les indices de protection sont mesurés au niveau de la paume du gant.

A. Résistance à l'abrasion, Min. 0; Max. 4
B. Résistance à la coupe, Min. 0; Max. 5
C. Résistance à la déchirure, Min. 0; Max. 4
D. Résistance à la perforation, Min. 0; Max. 4

EN 420:2003

GANTS DE PROTECTION - EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI
Test de dextérité: Min. 1; Max. 5

Cela signifie que le gant est plus court qu'un gant standard afin d'assurer un meilleur confort permettant ainsi, par exemple, de réaliser des travaux spécifiques de précision.

EN 420:2003 + A1:2009

GANTS DE PROTECTION - PROPRIETES ELECTROSTATIQUES, RESISTANCE INFERIEURE A 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007
Décharges électrostatiques (ESD) - résistance inférieure à 1 x 10⁹ Ω

AVERTISSEMENT! Ce produit est conçu pour offrir la protection définie dans la Directive Européenne 89/686/EC pour les EPI avec les niveaux de performance présentés ci-dessous. Gardez cependant à l'esprit qu'aucun élément de EPI ne peut fournir une protection complète et qu'il convient de toujours prendre ses précautions. Les niveaux de performance concernent les produits à l'état neuf. Ils ne reflètent en aucun cas la durée réelle de protection sur le lieu de travail dû à l'influence d'autres facteurs - tels que la température, l'abrasion, la dégradation etc. Ne pas utiliser ces gants à proximité de machines et outils en mouvement. La classification générale EN 388:2003 des gants comportant 2 ou plusieurs couches ne reflète pas nécessairement la performance de la couche de surface.

AJUSTEMENT ET TAILLE: Toutes les tailles sont conformes à l'EN 420:2003 en ce qui concerne le confort, l'ajustement et la dextérité, sauf mention contraire en couverture. Ne portez que des produits d'une taille adaptée. Les produits trop amples ou trop serrés restreignent le mouvement et ne procurent pas un niveau de protection optimal. **ENTREPOTAGE ET TRANSPORT:** Conserver les gants dans un endroit sec et sombre, de préférence dans l'emballage d'origine, à une température comprise entre 10° et 30°C. **PRECAUTION D'EMPLOI:** Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessous. Veillez à l'intégrité de vos gants avant et pendant l'utilisation, les remplacer si nécessaire. **ENTRETIEN:** Ne pas utiliser de produits chimiques et/ou objets tranchants pour nettoyer les gants. Les gants pourvus d'un sigle de lavage ont démontré par des tests standardisés que le lavage n'a aucun impact sur sa performance. **ELIMINATION:** Conformément aux législations environnementales locales. **ALLERGENES:** Ce produit contient des composants pouvant entraîner une/des réactions allergiques. Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité. Contacter Ejendals pour plus d'information.

GERBACHSANSWEISUNG

KATEGORIE II / MITTLERES RISIKO

BITTE DIE PRODUKTSPEZIFISCHEN INFORMATIONEN AUF DER VORDERSEITE BEACHTEN

DE

Nachfolgende Anweisung bitte vor Gebrauch des Produktes sorgfältig durchlesen!

ERLÄUTERUNG DER PIKTOGRAMME

0 = unter der Mindestanforderung für das vorliegende Individuelle Risiko
X = nicht zum Test eingerichtet oder Methode nicht für den Test geeignet

HANDSCHUHE ZUM SCHUTZ VOR MECHANISCHEN RISIKEN
Die Schutzstufen werden an der Handfläche des Handschuhes gemessen.

EN 388:2003

A. Abriebfestigkeit, Min. 0; Max. 4
B. Schnittfestigkeit, Min. 0; Max. 5
C. Reißfestigkeit, Min. 0; Max. 4
D. Stichfestigkeit, Min. 0; Max. 4

EN 420:2003

SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN
Text taktillit/Fingerspitzengefühl: Min. 1; max. 5

Der Handschuh ist etwas kürzer als der Standard, um dem Benutzer erhöhten Komfort bei speziellen, wie bspw. Feinmotorischen Arbeiten zu bieten.

EN 420:2003 + A1:2009

SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN
Text taktillit/Fingerspitzengefühl: Min. 1; max. 5

EN 16350:2014

SCHUTZHANDSCHUHE - ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAFTEN, WIDERSTAND UNTER 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007
Elektrostatische Entladung (ESD) - Widerstand unter 1 x 10⁹ Ω

WARNHINWEIS! Dieses Produkt wurde entwickelt, um Schutz gemäß PSA 89/686/EWG zu bieten. Die genauen Ergebnisse sind unten aufgeführt. Bitte beachten, kein einzelnes Bestandsstück der persönlichen Schutzausrüstung kann vollständigen Schutz bieten. In allen Risikosituationen ist immer mit höchster Vorsicht zu handeln. Die angegebenen Leistungsmerkmale beziehen sich immer auf unbenutzte, neue Handschuhe. Die tatsächliche Haltbarkeit des Schutzes am Arbeitsplatz kann auf Grund verschiedener Einflüsse wie Temperatur, Abrieb, Verschleiß usw. erheblich abweichen. Handschuhe niemals in der Nähe von beweglichen oder ungeschützten Teilen einer Maschine verwenden, Einzugsgefahr! Bei Handschuhen mit 2 oder mehr Schichten gibt die Beschriftungsklassifizierung gemäß EN 388:2003 nicht zwangsläufig die Leistung der Außenschicht wieder.

PASSFORM UND GRÖSSEN: Alle Größen entsprechen EN 420:2003 hinsichtlich Komfort, Passform und Beweglichkeit (Fingerfertigkeit), falls nicht anders auf der Vorderseite angegeben. Tragen Sie nur Handschuhe in passender Größe. Produkte, die entweder zu locker oder zu eng sind schränken die Bewegung ein und liefern nicht den optimalen Schutz. **LAGERUNG UND TRANSPORT:** Möglichst trocken und dunkel in der Originalverpackung bei +10°C - +30°C lagern. **VOR GEBRAUCH PRÜFEN:** Wenn das Produkt beschädigt wurde, wird es NICHT den optimalen Schutz bieten und muss entsorgt werden. Niemals ein scharfes Produkt verwenden. **SÄUBERUNG:** Zur Reinigung der Handschuhe keine spitzen, scharfkantigen Gegenstände und keine Chemikalien benutzen, können die Handschuhe nach Anleitung gereinigt werden, sie bieten weiterhin den angegebenen Schutz. **ENTSORGUNG:** Gemäß den nationalen Regeln und Bestimmungen. **ALLERGIEHINWEIS:** Dieses Produkt enthält Bestandteile, die ein potentielles Risiko für eine allergische Reaktion sein können. Nicht verwenden bei Anzeichen von Überempfindlichkeit, besondere Untersuchung und ärztliche Beratung können erforderlich sein. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ejendals.

BRUKSANVISNING

KATEGORI II / MIDDELS RISIKO

SE FORSIDE FOR PRODUKTSPECIFIK INFORMATION

NO

Les anvisningerne nøye før du bruker dette produktet.

FORKLARING AV PIKTOGRAMMER

0 = Under minimumskravet til ytelsesnivå for denne individuelle faren
X = Produktet er ikke testet, eller det er ikke relevant for produktet

EN 388:2003

VERNEHANSKER MOT MEKANISKE RISIKER
Beskyttelsesnivå måles i området i håndflaten på hanske.

A. Slitasjemotstand, Min. 0; Maks. 4
B. Skjæremotstand, Min. 0; Maks. 4
C. Rivemotstand, Min. 0; Maks. 4
D. Punkteringsmotstand, Min. 0; Maks. 4

EN 420:2003

VERNEHANSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER
Test taktillit/fingerfærlighet: Min. 1; Max. 5

Hansken er kortere enn standard størrelse og kan ikke komforten for spesielle formål som f.eks ved flimmerteringsarbeid.

EN 420:2003 + A1:2009

VERNEHANSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER
Test taktillit/fingerfærlighet: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014

BESKYTTELSESHANSKER - ELEKTROSTATISKE EGENSKAPER, MOTSTAND UNDER 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007
Elektrostatisk utlading (ESD) - motstand under 1 x 10⁹ Ω

ADVARSEL! Dette produktet er laget for å gi beskyttelse som spesifisert i PPE 89/686/EU med de detaljerte resultatene som beskrives nedenfor. Husk at ingen PPE-artikkel kan gi full beskyttelse og at det alltid må utføres forsiktighet ved eksponering for farlige kjemikalier eller i andre høyrisikosituasjoner. Beskyttelsefaktorer er på et nytt og ubrukt produkt, kan påvirkes underbruk og slitasje f.eks høy temperatur og degrasering. Ikke bruk disse hanskene nær elektriske komponenter som beveger seg eller maskiner som har ubeskyttede dele. For EN 388:2003 gjelder resultatet for materiale sammen eller det sterkeste materiale.

PASSFORM OG STØRRELSE: Alle størrelser er i henhold til kravene i EN 420:2003 til komfort, passform og bevegelighet, hvis ikke annet er forklart på forsiden. Bruk bare produkter i riktig størrelse. Produkter som enten er for løse eller for stramme hemmer bevegelse og gir ikke best mulig beskyttelse. **LAGRING OG TRANSPORT:** Bar lagres tørt og mørkt i originalemballasjen, mellom +10° - +30°C. **KONTROLL FØR BRUK:** Hvis produktet blir skadet gir det IKKE optimal beskyttelse og må derfor kastes. Bruk aldri det IKKE optimale produktet. **RENGØRING:** Ikke bruk kjemikalier eller skarpe gjenstander for å rengjøre hanskene. Hanser merket med vaskesymbol, har gjennom standardiserte tester, vist seg og opprettholde beskyttelsefunksjonen etter vask. **AVFALL:** I henhold til miljølovgivningen på stedet. **ALLERGENER:** Dette produktet inneholder komponenter som potensielt kan gi en allergisk reaksjon. Skal ikke brukes ved tegn på hypersensitivitet, det kan være behov for særskilt analyse og konsultasjon. Hvis du er i tvil, kontakt Ejendals.

BRUGSANSVISING

KATEGORI II / MIDLDELHØJ RISIKO

SE FORSIDE FOR PRODUKTSPECIFIK INFORMATION

DA

Læs instruktionerne grundigt, før ibrugtagning af dette produkt.

FORKLARING TIL PIKTOGRAMMER

0 = Under minimum ydelsesniveau for den pågældende individuelle fare
X = Ikke sendt til prøvning eller metode uegnet til prøvning i forhold til handse design eller materiale

BESKYTTELSESHANDSKER MOD MEKANISKE RISICI
Gennemtrængingsniveauerne er målt fra håndrygens område.

EN 388:2003

A. Slidstyrke, Min. 0; Maks. 4
B. Snitbestandighed, Min. 0; Maks. 5
C. Rivebestandighed, Min. 0; Maks. 4
D. Stikbestandighed, Min. 0; Maks. 4

EN 420:2003

BESKYTTELSESHANDSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER
Fingerspidsefølelse: Min. 1; Max. 5

Handsen er kortere end standarden, hvilket kan give støre komfort ved eksempelvis flimmerteringsarbejde.

EN 420:2003 + A1:2009

BESKYTTELSESHANDSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER
Fingerspidsefølelse: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014

BESKYTTELSESHANDSKER - ELEKTROSTATISKE EGENSKABER, MODSTAND UNDER 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007
Elektrostatisk udladning (ESD) - modstand under 1 x 10⁹ Ω

ADVARSEL! Dette produkt er udviklet til at yde beskyttelse, specificeret i PPE 89/686/EC, med de detaljerede resultater vist nedenfor. Husk dog altid, at intet PPE produkt kan give 100 % beskyttelse, og der skal udvises for sigtighed ved udsættelse for farlige kemikalier eller andre situationer med høj risiko. Niveauet for ydelse gælder kun nye produkter. Denne information afspejler ikke den faktiske beskyttelsestid på arbejdspladsen, på grund af andre faktorer, der påvirker ydelse, som temperatur, slitage, nedtyndning, osv. Handskerne må ikke benyttes i nærheden af bevægelige dele eller maskiner med ubeskyttede dele. For handsker med de olier flere lag afspejler den samlede klassificering i EN 388:2003 ikke nødvendigtvis ydelsen i det dyreste lag.

PASFORM OG STØRRELSE: Alle størrelser overholder kravene i EN 420:2003 hvis ikke andet er forklaret på forsiden. Brug kun produkter i den rigtige størrelse. Produkter, der enten er for løse eller for stramme begrænser bevægelsen og yder ikke det optimale beskyttelsesniveau. **OPBEVARENING OG TRANSPORT:** Opbevares bedst tørt og mørkt i den oprindelige emballage og mellem +10° - +30°C. **INSPEKTION FØR BRUG:** Hvis produktet bliver beskadiget, yder det IKKE den optimale beskyttelse og skal kasseres. Anvend aldrig et beskadiget produkt. **RENGØRING:** Benyt aldrig kemikalier eller skarpe genstande til rengøring. Handsker markeret med et vaskesymbol har gennem en standardiseret test opfyldt kontinuert ydelse efter vask. **BORTSKAFFELSE:** I henhold til den danske lovgivning. **ALLERGENER:** Produktet indeholder komponenter, der kan udløse en potentiel risiko for allergisk reaktion. Må ikke anvendes i tilfælde af overfølsomhed. Der kan være behov for særlig analyse og rådgivning. Kontakt Ejendals i tvivlstilfælde.

6 PAIRS

7 592626 070400

10 X-LARGE

CE

EHI

ONLY FOR EURASIAN ECONOMIC COMMUNITY CUSTOMS UNION MEMBERS
ПРОДУКЦИЯ ОДОБРЕДЖЕВАНА Е ПРЕСЪВЪРНАМ ТЪРГОУВАВА
«О БЕЗОПАСНОСТИ РЕАКТИВ НА ПОВРЕЖДЕНИЯ ЗАУЩЕ»

EJENDALS AB

Box 7, SE-793 21, Leksand, Sweden
Phone +46 (0) 247 360 00 | Fax +46 (0) 247 360 10
info@ejendals.com | order@ejendals.com | www.ejendals.com

ejendals

